CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 1939 (Cy.137)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Mân Dreuliau) (Diwygio) (Cymru) 2000

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Mân Dreuliau) 1997 ("Rheoliadau 1997") mewn perthynas â blwyddyn ysgol yn dechrau ar 1 Medi 2000 neu wedyn. Mae Rheoliadau 1997 yn darparu ar gyfer talu grantiau o ran mân dreuliau, ac ar gyfer peidio â chasglu mân dreuliau, mewn perthynas â disgyblion sy'n gymwys i barhau i gael lleoedd a gynorthwyir mewn ysgolion annibynnol yn rhinwedd adran 2 o Ddeddf Addysg (Ysgolion) 1997, er bod y cynllun cymorth lleoedd wedi'i ddileu gan adran 1 o'r Ddeddf honno.

Mae'r Rheoliadau hyn yn llacio'r prawf moddion ariannol (a nodir yn rheoliad 2 o Reoliadau 1997) ac yn cynyddu swm y grant sy'n daladwy ar gyfer grant gwisg ysgol o ran gwariant ar ddillad a dynnwyd mewn perthynas â'r flwyddyn ysgol 2000/2001 a'r blynyddoedd ysgol dilynol.

Mae'r Rheoliadau hyn hefyd yn llacio'r prawf moddion ariannol (a nodir yn rheoliad 4 o Reoliadau 1997) ar gyfer grantiau teithio ac yn cynyddu swm y grant a delir.

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 1939 (W.137)

EDUCATION, WALES

The Education (Assisted Places) (Incidental Expenses) (Amendment) (Wales) Regulations 2000

EXPLANATORY NOTE

(This note does not form part of the Regulations)

These Regulations amend the Education (Assisted Places) (Incidental Expenses) Regulations 1997 ("the 1997 Regulations") in respect of a school year beginning on or after 1st September 2000. The 1997 Regulations provide for the payment of grants as regards incidental expenses, and for the remission of incidental expenses, in respect of pupils eligible to continue to hold assisted places at independent schools by virtue of section 2 of the Education (Schools) Act 1997, notwithstanding the abolition of the assisted places scheme by section 1 of that Act.

These Regulations relax the means test (set out in regulation 2 of the 1997 Regulations) and increase the amount of grant payable for uniform grant in respect of clothing expenditure incurred in relation to the 2000/2001 and subsequent school years.

These Regulations also relax the means test (set out in regulation 4 of the 1997 Regulations) for travel grant and increase the amount of grant payable.

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 1939 (Cy.137)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Mân Dreuliau) (Diwygio) (Cymru) 2000

Wedi'u gwneud	*19 Gorffennaf 2000*
Yn dod i rym	*1 Medi 2000*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 3(3), (4), (5) a (9) o Ddeddf Addysg (Ysgolion) 1997**(a)** ac sydd bellach wedi'u breinio yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru**(b)**.

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Mân Dreuliau) (Diwygio) (Cymru) 2000 a deuant i rym ar 1 Medi 2000.

(2) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.

(3) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys mewn perthynas ag unrhyw flwyddyn ysgol sy'n dechrau ar 1 Medi 2000 neu wedyn.

Diwygio Rheoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Mân Dreuliau) 1997

2.-(1) Diwygir Rheoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Mân Dreuliau) 1997**(c)** fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2(2), yn lle "£11,466" rhoddir "£11,718".

(3) Yn lle rheoliad 2(3)(a) a (b) rhoddir -

(a) 1997 p.59. Diwygiwyd adran 3 gan adran 130 o Ddeddf Safonau a Fframwaith Ysgolion 1998 (p.31).

(b) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 3 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(c) O.S. 1997/1969, a ddiwygiwyd gan O.S. 1998/1585 ac O.S. 1999/1505.

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 1939 (W.137)

EDUCATION, WALES

The Education (Assisted Places) (Incidental Expenses) (Amendment) (Wales) Regulations 2000

Made	*19th July 2000*
Coming into force	*1st September 2000*

The National Assembly for Wales makes the following Regulations in exercise of the powers conferred on the Secretary of State by section 3(3), (4), (5) and (9) of the Education (Schools) Act 1997**(a)** and now vested in the National Assembly for Wales**(b)**.

Citation, commencement and application

1.-(1) These Regulations may be cited as the Education (Assisted Places) (Incidental Expenses) (Amendment) (Wales) Regulations 2000 and shall come into force on 1st September 2000.

(2) These Regulations apply to Wales only.

(3) These Regulations apply in relation to any school year beginning on or after 1st September 2000.

Amendment of the Education (Assisted Places) (Incidental Expenses) Regulations 1997

2.-(1) The Education (Assisted Places) (Incidental Expenses) Regulations 1997**(c)** shall be amended as follows.

(2) In regulation 2(2), for "£11,466" there shall be substituted "£11,718".

(3) For regulation 2(3)(a) and (b) there shall be substituted -

(a) 1997 c.59. Section 3 is amended by section 130 of the School Standards and Framework Act 1998 (c.31).

(b) The functions of the Secretary of State under section 3 were transferred to the National Assembly for Wales by the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) S.I. 1997/1969, amended by S.I. 1998/1585 and S.I. 1999/1505.

"(a) £71 where the relevant income does not exceed £10,901; and

(b) £37 where that income exceeds £10,901 but does not exceed £11,718.".

4) Yn rheoliad 4 -

(a) ym mharagraff (3), yn lle "£10,683" rhoddir "£10,914"; a

(b) ym mharagraff (4) -

(i) yn lle "£10,683" rhoddir "£10,914", a

(ii) yn lle "£10,504" rhoddir "£10,735".

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998**(a)**.

19 Gorffennaf 2000

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

(a) 1998 p.38.

"(a) £71 where the relevant income does not exceed £10,901; and

(b) £37 where that income exceeds £10,901 but does not exceed £11,718.".

(4) In regulation 4 -

(a) in paragraph (3), for "£10,683" there shall be substituted "£10,914"; and

(b) in paragraph (4) -

(i) for "£10,683" there shall be substituted "£10,914", and

(ii) for "£10,504" there shall be substituted "£10,735".

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998**(a)**.

19th July 2000

D. Elis Thomas

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 1939 (Cy.137)

ADDYSG, CYMRU

Rheoliadau Addysg (Lleoedd a Gynorthwyir) (Mân Dreuliau) (Diwygio) (Cymru) 2000

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 1939 (W.137)

EDUCATION, WALES

The Education (Assisted Places) (Incidental Expenses) (Amendment) (Wales) Regulations 2000

©ⓗ Hawlfraint y Goron 2000

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg El Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2000

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090108-8

9 780110 901084

£1.50

W/40/2000 08/00 ON